

495220-2026 - Wettbewerb

Zypern – Dienstleistungen von Architektur-, Konstruktions- und Ingenieurbüros und Prüfstellen
– ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΟΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΕΝΟΣ ΣΤΑΔΙΟΥ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΕΓΕΡΣΗ ΤΟΥ ΚΤΙΡΙΟΥ ΤΟΥ ΚΡΑΤΙΚΟΥ ΑΡΧΕΙΟΥ

OJ S 136/2026 17/07/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Dienstleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Υφυπουργείο Πολιτισμού

E-Mail: ovasiliou@culture.gov.cy

Rechtsform des Erwerbers: Zentrale Regierungsbehörde

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Freizeit, Sport, Kultur und Religion

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΟΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΕΝΟΣ ΣΤΑΔΙΟΥ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΕΓΕΡΣΗ ΤΟΥ ΚΤΙΡΙΟΥ ΤΟΥ ΚΡΑΤΙΚΟΥ ΑΡΧΕΙΟΥ

Beschreibung: Η Αναθέτουσα Αρχή επιδιώκει μέσω της διαδικασίας του Αρχιτεκτονικού Διαγωνισμού να εξασφαλίσει την καλύτερη δυνατή επίλυση για το Κτίριο του Κρατικού Αρχείου και τους υπαίθριους χώρους, από χωροταξικής, πολεοδομικής, αρχιτεκτονικής, λειτουργικής, αισθητικής, πολιτισμικής, περιβαλλοντικής, οικονομικής, λειτουργικής και κατασκευαστικής πλευράς, και να αναθέσει στον βραβευθέντα αρχιτέκτονα την ολοκλήρωση της μελέτης και την επίβλεψη της υλοποίησης του Έργου, σύμφωνα με το καθορισμένο πρόγραμμα του Έργου.

Kennung des Verfahrens: 2a24c884-6f66-4fa5-acd0-900101b45634

Interne Kennung: ΥΦΥΠ2026/025

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 71000000 Dienstleistungen von Architektur-, Konstruktions- und Ingenieurbüros und Prüfstellen

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Κύπρος (CY000)

Land: Zypern

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 912 000,00 EUR

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΟΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΕΝΟΣ ΣΤΑΔΙΟΥ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΕΓΕΡΣΗ ΤΟΥ ΚΤΙΡΙΟΥ ΤΟΥ ΚΡΑΤΙΚΟΥ ΑΡΧΕΙΟΥ

Beschreibung: Η Αναθέτουσα Αρχή επιδιώκει μέσω της διαδικασίας του Αρχιτεκτονικού Διαγωνισμού να εξασφαλίσει την καλύτερη δυνατή επίλυση για το Κτίριο του Κρατικού Αρχείου και τους υπαίθριους χώρους, από χωροταξικής, πολεοδομικής, αρχιτεκτονικής, λειτουργικής, αισθητικής, πολιτισμικής, περιβαλλοντικής, οικονομικής, λειτουργικής και κατασκευαστικής πλευράς, και να αναθέσει στον βραβευθέντα αρχιτέκτονα την ολοκλήρωση της μελέτης και την επίβλεψη της υλοποίησης του Έργου, σύμφωνα με το καθορισμένο πρόγραμμα του Έργου.
Interne Kennung: ΥΦΥΠ2026/025

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 71000000 Dienstleistungen von Architektur-, Konstruktions- und Ingenieurbüros und Prüfstellen

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Κύπρος (CY000)

Land: Zypern

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 248 Wochen

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 912 000,00 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Qualität

Beschreibung: Βάσει Βέλτιστης σχέσης Τιμής-Ποιότητας

5.1.11. Auftragsunterlagen

Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 05/10/2026 23:45:00 (UTC+03:00)

Osteuropäische Sommerzeit

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://www.eprocurement.gov.cy/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=9120299>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.eprocurement.gov.cy/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=9120299>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Griechisch
Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 20/11/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 23/11/2026 00:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: <https://www.eprocurement.gov.cy/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=9120299>

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Κάθε Ενδιαφερόμενος Οικονομικός Φορέας, ο οποίος έχει ή είχε συμφέρον να του ανατεθεί η Σύμβαση και ο οποίος υπέστη ή ενδέχεται να υποστεί ζημία από πράξη ή απόφαση της Αναθέτουσας Αρχής που προηγείται της σύναψης της Σύμβασης και για την οποία εικάζεται ότι παραβιάζει οποιαδήποτε διάταξη του ισχύοντος δικαίου, έχει δικαίωμα να προσφύγει στην Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών, σύμφωνα με τις διατάξεις του Νόμου περί των Διαδικασιών Προσφυγής τον Τομέα της Σύναψης των Δημοσίων Συμβάσεων του 2010 (Ν.104(Ι)/2010).
2. Για την άσκηση προσφυγής στην Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών, ο ενδιαφερόμενος καταβάλλει τέλος που δεν είναι επιστρεπτέο και κατατίθεται στο Γενικό Κυβερνητικό Λογαριασμό. Περισσότερες σχετικές πληροφορίες περιλαμβάνονται στην ιστοσελίδα www.tra.gov.cy.
3. Για τον τρόπο και τη διαδικασία άσκησης προσφυγής, τον τρόπο εξέτασής της και τη διαδικασία έκδοσης των σχετικών αποφάσεων, ισχύουν οι πρόνοιες των άρθρων του Νόμου περί των Διαδικασιών Προσφυγής τον Τομέα της Σύναψης των Δημοσίων Συμβάσεων του 2010 (Ν.104(Ι)/2010).

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt:

Υφυπουργείο Πολιτισμού

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Υφυπουργείο Πολιτισμού

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Υφυπουργείο Πολιτισμού

Organisation, die Angebote bearbeitet: Υφυπουργείο Πολιτισμού

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Υφυπουργείο Πολιτισμού

Registrierungsnummer: 28318

Postanschrift: Ιφιγενείας 27

Stadt: Λευκωσία

Postleitzahl: 2007

Land, Gliederung (NUTS): Κύπρος (CY000)

Land: Zypern

Kontaktperson: ΟΥΠΑΝΙΑ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

E-Mail: ovasiliou@culture.gov.cy

Telefon: +357 22809831

Fax: +357 22456309

Internetadresse: <https://www.gov.cy/culture/>

Endpunkt für den Informationsaustausch (URL): <https://www.eprocurement.gov.cy/epps>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

Organisation, die Angebote bearbeitet

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών

Registrierungsnummer: 1432

Postanschrift: 81-83 Griva Digeni Avenue, 2nd Floor, P.O. Box 24820

Stadt: Nicosia

Postleitzahl: 1304

Land, Gliederung (NUTS): Κύπρος (CY000)

Land: Zypern

Kontaktperson: Tenders Review Authority

E-Mail: tra@aap.gov.cy

Telefon: +357 22445100

Internetadresse: <http://www.tra.gov.cy>

Endpunkt für den Informationsaustausch (URL): <https://www.eprocurement.gov.cy>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: d06af65b-a2c4-4d5f-95ec-d94031786192 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 16/07/2026 15:17:01 (UTC+03:00)

Osteuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Griechisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 495220-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 136/2026

Datum der Veröffentlichung: 17/07/2026